

Slovenska zveza na Švedskem

# Slovensko GLASILO

## Slovenska BLADET



POMLAD/VÅR

ISSN-2000-2173

Št./Nr 74

Letnik/Årgång 20

Slovenska riksförbundet i Sverige

**Slovensko GLASILO / Slovenska BLADET**  
**Marec 2021, Št./Nr 74, Letnik/Årgång 20**

*Izdajatelj/Utgivare:* Slovenska zveza na Švedskem / Slovenska riksförbundet i Sverige, PG:72 18 77-9  
*Finančna podpora:* Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu; članarina SZ

**Slovensko GLASILO (2002) izhaja 4x letno v 580 izvodih**

*Naslovnica/omslag:* Danni S.

*Zadnja stran/sista sidan:* David Taljat

*Za vsebino objavljenih člankov so odgovorni avtorji. Pisma društev, ki niso člani Slovenske zveze, in oglase posameznikov objavljamo le, če je v glasilu dovolj prostora.*

## VSEBINA – INNEHÅLL

UVODNA BESEDA – INLEDNINGSORD	3
PRESEDNIK IMA BESEDO	4
SLOVENSKO DRUŠTVO SIMON GREGORČIČ KÖPING	9
ORFEUM – LANDSKRONA	13
PLANIKA – MALMÖ	15
SKD SLOVENIJA, OLOFSTRÖM	16
SLOVENSKO DRUŠTVO STOCKHOLM	18
SKM	21
NEKAJ ZA OTROKE – NÅGOT FÖR VÅRA MINSTA	24
SMEH JE POL ZDRAVJA –	25
ETT GOTT SKRATT FÖRLÄNGER LIVET	25
RECEPTI – RECEPT	28
V SPOMIN – IN MEMORIAM	30
KOLAŽ ZIMSKIH FOTOGRAFIJ	33

*Glavni in odgovorni urednici/ huvudredaktörer:* **Danni Strazar, Suzana Macuh**

*Oblikovalka & slov. lektura / Teknisk redaktör:* **Danni Strazar**

*Naslovi & lektura šved. besedil / Adresshantering:* **Suzana Macuh**

*Častna članica uredništva/hedersmedlem:* **Augustina Budja Bencek**

*Naslov uredništva / Redaktionsadress:* **Slovenska riksförbundet i Sverige**

Box 145

731 23 Köping

slovenskoglasilo@gmail.com

*E-naslov/E-post:*

**Svoje prispevke pošljite na zgornji naslov do 25. maja 2021!**  
**Skicka era bidrag till Slovenska BLADET senast den 25 maj 2021, adressen ovan!**

## UVODNA BESEDA – INLEDNINGSORD

Meni osebno se zdi, da smo leto komajda začeli, vendar bo vsak čas konec tretjega meseca v tem letu. Kljub pandemiji čas hitro teče, seveda pa ne morem trditi, da je tako z vami vsemi. Vem, da vsi pogrešate druženja v živo, obenem pa upam, da vas sodobne aplikacije na telefonih, tabličnih računalnikih ali računalnikih kljub vsemu združujejo in povezujejo z vsemi, ki jih imate radi.

V zadnjem času sem razmišljala, iz kako različnih koncev v Sloveniji izhajate vi, naši bralci, in kako malo morda vsi poznamo Slovenijo (seveda ne želim posploševati, gotovo so med vami tudi ljudje, ki so Slovenijo že prepotovali in jo dobro poznajo). Mi je pa padlo na misel, da vas, bralce, prosim, za sodelovanje. Če poznate slovenske bisere, ki morda niso ravno turistična točka, in bi nam jih radi predstavili, nam lahko pošljete opis kraja, značilnosti, lepe izletne točke iz posameznega kraja in morda tudi iz okoliških krajev. Fotografije so seveda tudi zaželeno. Morda bomo komu dali idejo, kam poleti oz. takrat, ko boste naslednjič obiskali Slovenijo. Ste za to? Prispevke pošljite na naš elektronski naslov.

Želim vam lep začetek pomladi, saj bo uradno že nastopila, ko boste v roko dobili letošnjo prvo številko glasila. Šopek tulipanov na naslovnici naj vam prinese pomladen občutek, obenem pa naj velja še za vse praznike, ki smo jih že imeli letos in ki bodo še na vrsti v tem polletju.

Personligen anser jag att detta år bara börjat men närsomhelst är första kvartalet av det slut. Trots rådande pandemi, går tiden fort även om jag inte vågar påstå att det gäller oss alla. Jag är medveten om alla saknar att umgås fysiskt samtidigt som jag hoppas att ni ändå kan hålla kontakten med era nära och kära via moderna appar.

Under den senaste tiden har jag funderat mycket på var i Slovenien alla våra läsare kommer från och hur lite man kanske känner till Slovenien (självklart vill jag inte dra alla över en och samma kant, det finns säkert några bland oss som känner till Slovenien mycket väl) Men jag började fundera på om ni, kära läsare, vill hjälpa mig. Om ni känner till Sloveniens små gömda guldkorn som kanske inte är välkända för turister än men som ni skulle vilja delge oss, får ni gärna skicka en kortare, beskrivande text om rese målet och någon bild så publicerar vi det gärna. Vem vet, någon kanske behöver tips inför sin nästa resa till Slovenien!? Skicka gärna era bidrag till vår mailadress.

Jag önskar er en fin vår som officiellt redan börjar när ni läser vårt slovenska blad. Jag hoppas att tulpanbuketten på omslagssidan ger er vårkänslor och även uppmärksammar både gångna och kommande högtider!

Ha en fin vår!

Danni



## PRESEDNIK IMA BESEDO

Pomlad, marec 2021

Spoštovani člani slovenskih društev, člani Slovenske zveze! Smo v obdobju, ko nam življenje še vedno narekujejo odgovorno obnašanje v dejanskih razmerah v pandemiji. Naj vam pozdravne besede polepšajo vaš vsakdanjik. Vsi hrepenimo po prijetnejšem in bolj prostem gibanju ter druženju med rojaki. Življenjski prostor, ki je namenjen druženju slovenskih rojakov, tako rekoč sameva. Nimamo dovolj moči in je niti ne smemo imeti, da bi ga napolnili z veseljem. Ob tej priložnosti naj vam položim na srce, da ne smemo obupati. Ohranimo čim večji optimizem in tako bo lažje preboleti vse, še posebej koronavirus.

Želel bi si napisati nekaj lepih misli, ki bi nas povezovala in vodile ob delovanju v društvih, ali pa ob kakšnih aktivnostih ter srečanjih, vendar vam iskreno povem, da nimam česa napisati. Po društvih lani ni bilo večjih aktivnosti in tudi nobene večje dejavnosti Slovenske zveze, vse kar je bilo, je bil občni zbor zveze. Zelo sem bil zadovoljen, da nam ga je uspelo izpeljati, pri tem gre zahvala predvsem slovenskemu veleposlaništvu v Kopenhagnu in njegovi ekscelenci, gospodu Edvinu Skrtu, ki me je podpiral in vztrajal, da prestavimo občni zbor na datum, ko je bil s svojo delegacijo na gospodarskem obisku na Švedskem zunanji minister g. Miro Cerar in je imel veliko željo, da prisostvuje občnemu zboru Slovenske zveze ter se sreča s slovenskimi rojaki na Švedskem.

Če malo pomislimo nazaj, lahko vidimo in občutimo velike spremembe v življenju na vseh področjih delovanja in ustvarjanja vseh rojakov. Ob tem sem precej zaskrbljen, saj so člani Slovenske zveze tudi starejši. Bojim se, da ne bo prave moči in niti ne volje, da bi se vsi skupaj vrnili nazaj v tirnice, ki smo jih bili vajeni. Seveda z upanjem zrem v prihodnost, da ne bo preveč sprememb v društvih in da se bomo lahko znova srečali, si segli v roke in nadaljevali z vsem, kar smo počeli pred pandemijo. Kot predsednik Slovenske zveze si želim ustvarjanja na kulturnem in delovnem področju vseh nas tudi za naprej, da bi vse potekalo čim lepše in po začrtanih smernicah, ki veljajo v tem letu. V tem času sprejemamo težke odločitve, kako ukrepati, pa vendar želim, da vsi vodilni v društvih po svojih močeh poskrbite in uredite vse, kar je mogoče, da društva obstanejo. Bodite trdni in vztrajni, ohranite medsebojne stike preko mobilnih aplikacij, v čim večjem obsegu kličite drug drugega, obenem pa ne pozabite, da tudi na takšen način pomagamo preprečevati širjenje virusa Covid-19.

Ostanite zdravi, pazite nase in seveda tudi na druge.

Alojz Macuh, predsednik SZ

E-pošta: slovenska.riksforbundet@gmail.com

## Poročilo predsednika o sestanku SZ

Obvestilo vsem članom Slovenske zveze, 1. marec 2021

Spoštovani člani zveze, nujne in tekoče stvari je treba reševati sproti, zato je treba vse spoštovati, ne glede na epidemijo. Člani upravnega odbora smo izpeljali redni sestanek pred občnim zborom in se odločili ter potrdili, da letošnji letni občni zbor izpeljemo preko konferenčne platforme Zoom. V tem obdobju zaradi omejitve zbiranja in druženja namreč ni mogoče v živo izpeljati občnega zbora.

Obdobje, v katerem smo trenutno, žal ni pretirano spodbudno, prej bi rekli, da je boleče in skorajda nevzdržno. Že leto dni se borimo proti temu virusu, se vsak po svoje trudimo, da ne prenašamo te bolezni, se držimo vseh navodil in ukrepov, vendar imamo v srcu vsi skupaj isto željo: da se ta pandemija čim prej poslovi od nas in bomo lahko zopet zadihali, se družili in se veselili ob različnih priložnostih, ki jih imamo v načrtu v tem letu.

Načrt dejavnosti Slovenske zveze:

\*V aprilu je načrtovan občni zbor Slovenske zveze.

\*Prvo srečanje letos je bilo sicer načrtovano že za 22. maj, in sicer ob Binkoštnem prazniku v Vadsteni, vendar je g. Zvonko Podvinski, slovenski duhovnik na Švedskem, sporočil, da romanje žal odpade.

\*V tem letu imamo v načrtu tudi dvojno praznovanje

- 30. obletnica samostojne Slovenije

- 30. obletnica delovanja Slovenske zveze na Švedskem



## SLOVENSKI DOM GÖTEBORG

### Novice iz Göteborga

Upam, da se zima poslavlja. Snega je že zelo malo in sončni žarki nas grejejo. Prav prijetno je zunaj in tudi vetra ni. Malo preišlujem, kaj naj napišem. Lani smo ob tem času pekli krofe in flancate, vendar se od takrat nismo srečali in niti nismo bili pri maši, na izletu, na sprehodu. Torej na splošno se ni dogajalo nič.

Hvala Bogu za tehniko, saj lahko mašam prisostvujem tudi po internetu, torej kar od doma. Martin Golob iz grosupeljske cerkve ima mašo vsak večer in v nedeljo dopoldan. Tudi naš župnik Zvonko Podvinski mašuje na terenu in nam tako daje možnost, da na Facebooku spremljamo v živo svete maše iz vse Švedske. Prav gotovo se duhovniki zavedajo, da tudi v teh časih potrebujemo duhovno hrano.

Trenutno je na Švedskem okuženih okrog 650.000 ljudi in od tega jih je umrlo 12.649. Västra Götaland ima 52.499 cepljenih s prvo dozo in 13.825 ljudi tudi z drugo dozo. Upam, da se bo stanje umirilo, če bo cepiva dovolj in bo pravočasno prispelo. Slovenija ima do sedaj približno 185.000 okuženih, ter 182,65 mrtvih na 100.000 prebivalcev. Na svetu je več kot 111 milijonov ljudi okuženih in 2,5 milijona mrtvih. Kar nekam neverjetne številke in kje se bo vse to končalo? Države so zelo različno odzvale glede koronavirusa in zaščite pred njim. Na Švedskem jih je veliko pomrlo po domovih za ostarele, kljub prepovedi obiskov so stari ljudje umirali. Sedaj se bodo vrstile preiskave in pogovori, kako in zakaj je prišlo do tega.

Imamo tudi jubilaranta:

April: Zvonko Podvinski, 65 let, naš gospod župnik

Julij: Mattias Mikl, 80 let

*O Gospod, vzemi to kamnito srce  
in mi daj človeško srce,  
srce, ki te bo ljubilo, srce, da se bom veselil v tebi,  
da te bom posnemał in ti ugajal.*

Obema jubilentoma čestitamo in želimo zdravja, sreče na cesti in kar si sama želita. Na zdravje!

Počasi se bo zima poslovila, saj se že pozna, da so dnevi daljši. Kljub toplejšemu obdobju, ki prihaja, ne smemo pozabiti na razdaljo, da se na enem mestu ne bo srečalo preveč ljudi. Pazite nase.

Letos bo praznik Velike noči v začetku aprila, zato vam vsem želim blagoslovljene velikonočne praznike, z lepimi barvanimi pisankami, dobro potico in drugimi dobrotami, ki spadajo na mizo ob tem prazniku.

Ne vem, kako bo letos z blagoslovom jedi, vendar bo gospod župnik Zvonko Podvinski zagotovo poskrbel, da ga bomo deležni.

Po vsakem dežju posije sonce, zato ne obupajte, le pogumno naprej v boljše čase.

Marija Kolar za Slovenski dom





## SLOVENSKO DRUŠTVO SIMON GREGORČIČ KÖPING

Spoštovani člani društva Simon Gregorčič v Köpingu, ko človek malo razmisli in in se ozre nazaj, ugotovi, da smo se trudili voditi društvo čim bolje kljub temu obdobju, ki nam ni dalo niti malo veselja. Posledica pandemije je, da ni bilo druženj, ki smo jih načrtovali na začetku preteklega leta. Le na začetku leta 2020 smo imeli takšno priložnost, potem pa se je društveno življenje članov kar precej spremenilo. Čas, v katerem smo, tudi sedaj ne obeta ničesar dobrega pri nadaljnjem delu, druženju in ustvarjanju vseh aktivnosti društva Simon Gregorčič. Kljub temu načrtujemo določeno delo in aktivnosti društva za leto 2021. Želim si, da se pandemija počasi umiri in da nam bo omogočena izvedba vseh predvidenih aktivnosti. Vem, da za kaj takšnega še nimamo možnosti v spomladanskem obdobju, a srčno upam, da se bomo lahko družili v drugi polovici leta, še posebej ob načrtovani 50-letnici delovanja društva.

Spoštovani člani društva, preberite si delovni načrt društva za leto 2021 in ugotovili boste, da imamo zanimivo leto pred seboj. Ponosni smo lahko na preteklost in bodimo zato še bolj povezani v tem času, kajti pred nami je zanimivo obdobje, ki se ga bodo naši mlajši rodovi spominjali tako, kot se mi sedaj drugih obdobjev v preteklosti.



Rad bi povedal, da si za tako častljiv jubilej res prizadevamo narediti vse, kar je mogoče, in da želimo, da bi društvo še naprej aktivno delovalo. Spoštovani člani, predvsem mlajša generacija, vabim vas, da se nam v čim večjem številu pridružite pri izvedbi jubilejnega srečanja. Srčno upamo, da se stanje z okužbami koronavirusa umiri in da pridemo na bolj normalno življenje vseh nas, kar bi pomenilo, da bomo lahko delali na tem, da izpeljemo ta dogodek društva. Načrtujemo večji sestanek članov in sestavo nekakšne delovne skupine, ki bo pomagala pri oblikovanju srečanja slovenskih rojakov in praznovanju te lepe okrogle petdesetletnice društva Simon Gregorčič iz Köpinga.

Leto, v katerem smo, naj bo polno optimizma. Želim vam vse dobro, miru in zdravja.



Kära medlemmar!

Återigen har det gått ett år, det är inte förrän man blickar tillbaka på året som gått som man märker att vi försökt göra vårt bästa för föreningen. Det blev inga större aktiviteter, det blev inga träffar i föreningen, i början av året var vi var samlade i föreningslokalen, därefter var föreningens aktiviteter inställda pga. Coronaviruset. Vi hade ett fåtal utomhusträffar i Bivurparken och digitalt via våra appar.

Tyvärr är vi samma situation i år, åtminstone nu i början på det nya året och ingen vet hur det kommer att bli framöver även om vi hoppas att det snart övergår till det normala.

Kära medlemmar, ni kommer att märka har vi ett roligt och händelserikt år framför oss. Med stolthet kan vi blicka framåt mot det vi har planerat och jag hoppas att våra aktiviteter kan genomföras, åtminstone under andra halvåret. Vi jobbar redan nu med vårt kommande jubileum, 2 oktober firar slovenska föreningen i Köping sitt 50 års jubileum.

Jag önskar er allt gott under året som är framför oss, jag hoppas på många trevliga stunder tillsammans!

Alojz Macuh

Predsednik društva Simon Gregorčič

Ordförande Slovenska föreningen Köping

E-pošta: aa.macuh@gmail.com

## Načrt dela slovenskega društva Simon Gregorčič v Köpingu v letu 2021 Verksamhetsplan för slovenska föreningen i Köping för år 2021

Mån/ Mes	SLOVENSKO	SVENSKA
<b>Jan</b>	Družabni večeri ob sobotah Odpade zaradi epidemije Covid-19	Trivselskvällar Inställt pga Covid-19
<b>Feb</b>	Valentinovo / 13. 2. 2021 Odpade zaradi epidemije Covid-19	Alla hjärtans dag / 2021-02-13 Inställt pga Covid-19
<b>Mar</b>	Dan žena / 6. 3. 2021 Odpade zaradi epidemije Covid-19	Internationella kvinnodagen /2021-03-06 Inställt pga Covid-19
<b>Apr</b>	Družabni večeri ob sobotah Odpade zaradi epidemije Covid-19	Trivselskvällar Inställt pga Covid-19
<b>Maj</b>	Romanje v Vadsteno / 22. 5. 2021 Odpade zaradi epidemije Covid-19	Resa till Vadstena / 2021-05-22 Inställt pga Covid-19
<b>Jun</b>	Praznovanje kresne noči/ poletnega obdobja, 23. 6. 2021  Dan državnosti / 25. 6. 2021	Midsommarfirande / 2021-06-23  Slovenska nationaldagen / 2021-06-25
<b>Jul-Sep</b>	<b>Delo društva po dogovoru</b>	<b>Aktiviteter i föreningen enligt överenskommelse</b>
<b>Avg/ aug</b>	Srečanje vseh generacij / avgusta 2021	Slovensk träff för alla generationer / 2021
<b>Okt</b>	Slovensko srečanje in 50. obl. društva, 2.10.2021  Vsi sveti / 6. 11. 2021	Slovensk träff – föreningens 50 års jubileum 2021-10-02  Allahelgona / 2021 – 11 - 06
<b>Nov</b>	Družabni večeri ob sobotah	Trivselskvällar
<b>Dec</b>	Sv. Miklavž, / 4. 12. 2021 Silvestrovanje / 31. 12. 2021	Sankt Nicolaus / 2021-12-04 Nyårsfirande / 2021-12-31
	V septembru in oktobru je čas za nabiranje gob. Tudi takrat se bomo dobili in skupaj preživeli lepe trenutke v gozdovih.  Želim vam veliko veselja in uspeha pri delu!	I september och oktober plockar vi svamp och umgås ute i naturen.  Jag önskar många trevliga stunder samt ett stort deltagande på alla våra aktiviteter!

Obvestilo / Meddelande

**Aktivnosti in srečanje članov odpade, če ne bo dovoljeno zaradi Covida-19.  
Pga rådande omständigheter gällande Covid-19 kan aktiviteterna behöva ställas in.**

**Alojz Macuh**  
Predsednik društva / ordförande

## Čestitke članom društva Simon Gregorčič iz Köpinga

Voščilo za dan žena, 8. 3. 2021

Šopek rož je vedno primeren za vse praznike, ko praznujejo naše dame.

Naj bo to rojstni dan, materinski dan, obletnica ali pa v tem primeru dan žena, rože so vedno prava izbira.

Prejmite iskreno voščilo ob tem lepem prazniku.

Čeprav smo v obdobju, ko se zaradi prevladujočih epidemioloških razmer ne morem srečati, vam z objemom na daljavo želim lepo praznovanje praznika DAN ŽENA (in naj velja za vse leto).

### Članom društva »Simon Gregorčič«!

Spoštovani člani, ki ste v preteklih mesecih praznovali rojstni dan. V tej številki Slovenskega glasila vam čestitam za osebni praznik, v upanju, da ste ga praznovali v najlepšem vzdušju.

*Hitro dnevi hitijo,  
drug za drugim se vrstijo,  
in prišel je dan, ko ti praznuješ svoj rojstni dan.  
Zato najlepše voščilo naj ti velja,  
ni veliko – je pa iz srca.  
Veliko zdravja, sreče, in smeh, naj te spremljata na vseh poteh.*

Presednik društva: Alojz Macuh



## ORFEUM – LANDSKRONA

### SPD ORFEUM

Naša predsednica Danni Stražar izvaja dopolnilni pouk slovenskega jezika na več mestih na Švedskem in tudi v Kopenhagnu na Danskem. Zaradi pandemije se pouk že nekaj časa izvaja na digitalni platformi.

Ker smo ob dogodku, ki ga je pripravila skupaj s kolegico, učiteljico slovenskega jezika v Nemčiji, z Leno Vastl Vračević, tudi mi nekoliko finančno podprli srečanje, je Danni zapisala nekaj o tem, kaj se je dogajalo februarja. Na prireditvi so sodelovali tudi otroci, ki so člani našega društva Orfeum (in obiskujejo dopolnilni pouk slovenščine), zato je ta dogodek opisan pod dogajanje v našem društvu.

### **DIGITALNA KULTURNA PRIREDITEV OB 8. FEBRUARJU (izvedena 6. 2. 2021)**

Kot veste, poskušamo vsako leto v okviru društva Orfeum izvesti prireditev ob slovenskem kulturnem prazniku (ali vsaj sodelovati na kateri od njih), v kateri je običajno veliko glasbe, poezije in še česa. Tokrat žal nekaj podobnega, kot smo lani pripravili v Malmöju, ni prišlo v poštev, zato sva s kolegico Leno staknili glave in navrgla sem zamisel, da bi kulturno prireditev izpeljali kot spletni dogodek.

Z Leno sva kar nekaj časa pripravljali program, razmišljali, kaj bomo izvedli v živo, kaj bo posneto, vadili, kako čim bolj spretno predvajati stvari po Zoomu in še kaj. Sama sem se lotila poglobljenega učenja o montaži videoposnetkov. V koncert sva vključili Lenine učence slovenskega dopolnilnega pouka v Nemčiji (Severno Porenje - Vestfalija), in moje učence, ki obiskujejo pouk na Danskem in Švedskem, obenem sta svoje prispevke pripravili tudi dve slovenski šoli, Podružnična šola Krtina (Osnovna šola Dob) in OŠ Ivana Groharja iz Škofje Loke.

Posnetek sem pozneje sestavila v spletno (nekoliko krajšo) različico koncerta in je še vedno javno dostopen. Otroci so sodelovali z risbicami (dve od njih objavljam z dovoljenjem staršev tudi v tej številki glasila), recitacijami, branjem zgodb, odličnim igranjem na instrumente, s plesom. Skratka, vsega je bilo ravno dovolj. V živo si je dogodek ogledalo več kot 69 uporabnikov Zooma, vendar so ponekod koncert gledale cele družine, zato nas je bilo gotovo prisotnih več kot sto. Nagovoril nas je tudi gospod veleposlanik za nordijske države, g. Edvin Skrt. Hvaležni sva, da je bilo najino delo opaženo, še bolj pa sva veseli izjemno toplega odziva gledalcev.

Naj za konec rečem, da sem nadvse hvaležna kolegici Leni za vse najine dnevne (in velikokrat tudi nočne) debate, kako bova stvar izvedli, za vse ideje, ki sva jih premlevali in na koncu tudi uspešno uresničili. Še bolj pa sva obe hvaležni staršem, ki so se potrudili, z otroki zvadili recitacije ali vezna besedila, jih pripravili na prireditev, se v živo vključili, jih (če so igrali instrumente) prej posneli in še kaj. Brez njih tudi te prireditve ne bi bilo. Iskrena hvala!

Če vas zamika, da bi si našo prireditev ogledali na spletu, lahko kliknete na <https://www.youtube.com/watch?v=B6H-PpZ2bjw> ali v brskalnik YouTube vpišete iskalni niz: Digitalni kulturni dogodek 6. februar 2021 (Švedska, Nemčija).

Čudoviti portret Franceta Prešerna, ki ga je narisala Mia Mustola, sedemletna učenka dopolnilnega pouka slovenščine v Kopenhagnu, naj vas spremlja vse leto – v upanju, da se že 4. decembra letos (ko bo Ta veseli dan kulture in obenem 30-letnica slovenske samostojnosti in enotnosti) srečamo tudi v živo na jugu Švedske.



Zapisa: učiteljica dopolnilnega pouka slovenščine na Švedskem/Danskem in predsednica slovenskega društva Orfeum, Danni Stražar

## PLANIKA – MALMÖ

SKD Planika Malmö – marec 2021

Lahko si mislite, da sem v zadregi ... Kaj napisati, če se ni pa nič dogajalo. Zadnjič smo se srečali v društvenih prostorih na proslavi Dneva žena v soboto, 7. marca 2020. Po enem letu je društvo še vedno zaprto in vprašanje je, kako dolgo bo tako. Planika plačuje tržno najemnino, kar znaša 48.000 kron letno, in če v kratkem ne bo spremembe, bo prisiljena odpovedati najemno razmerje. Kdaj in ali se bo to zgodilo, odloča Upravni odbor. Člani UO so se odločili, da na položajih ostanejo še v letu 2021, na spletu ([www.planika.se](http://www.planika.se)) pa lahko preberete zadnje novice.

\*V okviru društva Planika ves čas pandemije Danni Stražar (Orfeum) tudi med epidemijo izvaja digitalni pouk slovenščine. Če poznate koga, ki bi se rad pridružil, naj se kar oglasi predsedniku slov. društva Planika, Rudiju Belcu, ki ga bo napotil naprej (obstaja tudi možnost pouka slovenščine za 2. ali tretjo generacijo). Upajo, da bodo vsaj od jeseni naprej srečanja enkrat na mesec potekala v živo.

Dan po Dnevu žena 2020 smo slišali, da je novodobna kuga, imenovana Covid 19, prisotna tudi na Švedskem. Malo se je sicer o tem govorilo že prej, vendar ni nikogar posebej skrbelo, ko se je bolezen pojavila v Wuhanu, v osrednji Kitajski, torej na drugem koncu sveta. Nato se je odprla Pandorina skrinjica; virus je bil nov, naglo se je širil, nihče ni vedel, kako se ga lotiti. Edino zdravilo je bila omejitev druženja, kar je pomenilo zaprtje vseh društev, višjih šol in podobnih institucij, še vedno pa je prepovedan obisk športnih in kulturnih prireditev, in kar je najhujše, v veliki meri tudi potovanja. Tako rekoč čez noč so se skoraj popolnoma zaprli mnoga letališča, mednarodni promet se je zmanjšal za 80 odstotkov. Vse to se dogaja nekako lavinsko, vsaka država zapira in odpira meje, kakor se ji zazdi. Gospodarska škoda je ogromna in nihče ne ve, kdaj je bo konec in kdo jo bo poravnal. Švedska velja za urejeno državo, o vsem v zvezi z ukrepi odločajo zdravstvene institucije, državni funkcionarji njihove sklepe samo objavijo.

Čisto drugače je na primer v Sloveniji, kjer imajo v normalnih razmerah dobro zdravstveno službo, ki jo pa danes le malokdo posluša. Politiki in politikanti širijo svoje teorije, ljudje so zmedeni, vsak bi delal po svoje. Trenutno potekajo preiskave okrog nakupa zaščitnih sredstev in aparatov, za katere je država plačala astronomske zneske, za nabavami pa praviloma, s pomočjo fiktivnih naročnikov, tičijo pomembni uslužbenci. Vsak od njih ima za seboj kakšnega visokega državnega funkcionarja, ki ga ščiti in je praktično nedosegljiv sodnim oblastem. Razen živilskih trgovin je bilo občasno zaprto prav vse, frizerski saloni, servisne delavnice vseh vrst, čeprav je v njih delal samo lastnik in ni moglo priti do gneče, ki je za razširjanje bolezni najbolj nevarna. Sicer pa; vsak teden je drugače. Če vas zanima, spremljajte slovenske medije.

JoF



## SKD SLOVENIJA, OLOFSTRÖM

Po dolgem času se znova malo oglašamo. Resda nimamo nekih posebnih novic, a vseeno.

Najlepše je to, da smo že v novem letu, v upanju in pričakovanju, da bo nekoliko uspešnejše od leta 2020. V društvu se nismo upali srečevati zaradi pandemije, tako da tudi dejavnosti ni bilo. No, pa saj je verjetno bilo za vse enako ali zelo podobno. Nekateri člani so bili lani tudi doma v Sloveniji, drugi smo ostali tukaj, in bilo je tudi lepo. Želimo in upamo, da se bomo kmalu lahko v veselju srečali z vami.

Naš predsednik Miran je sporočil, da stari upravni odbor ostane v isti sestavi še eno leto.

Vsem slavlencem, ki ste že in ali še boste slavili, želimo vse najboljše!

Ema Bencic 80 let

Franc Krizanec



## SLOVENSKO DRUŠTVO STOCKHOLM

V nedeljo zjutraj, 21. februarja, se nas je peščica članov zbrala pri gradu Tyresö, približno pol ure vožnje jugovzhodno od Stockholma. Vreme nam je bilo naklonjeno za prijeten sprehod in če bi se dobili kakšen teden prej, bi lahko tudi drsali na ledu in uživali v soncu. Topel veter je topil sneg pod našimi nogami, zato je bil kar izziv priti naokrog s suhimi nogavicami. Ob gradu, ki ga vzdržuje Nordiska museet, je urejen park. Nekaj sto metrov vzhodno od gradu je otoček Notholmen s pomirjujočim razgledom čez zaliv. Vzdolž sprehajalne poti raste macesen, ki ga pogosto najdemo v slovenskih hribih. Videli smo tudi črn trn (po švedsko 'slån'). Ob tem je Brane povedal anekdoto. Ko so bili njegovi otroci majhni, je rekel, da bo šel fotografirat »slån«. Oni pa so mislili, da bo slikal slona. Zato so bili potem razočarani, ko tam ni bilo slona. Prilagam nekaj fotografij z izleta.

Po sprehodu smo se pogreli s Planinskim čajem in pecivom. Na hitro smo si ogledali še grad in bližnjo cerkev, zgrajeno v slogu, značilnem za prehod iz gotike v renesanso. Tam smo med drugim videli izobešena govora kralja Gustava III parlamentu iz leta 1771 in 1772, pa tudi grbe družin Gyllenstierna in Oxenstierna.



Prijetno je bilo znova poklepetati s prijatelji po slovensko, obenem pa upamo, da se nas nabere še malo več ob naslednjem sprehodu v naravi! Načrtujemo naslednja srečanja in aktivnosti: pohod v naravni rezervat Långa Edet 29. maja, predpoletni piknik in obenem praznovanje 30. obletnice samostojnosti Slovenije na Drottningholmu 19. junija, srečanje generacij 28. avgusta. Vsi pristrčno vabljeni!

Vse skupaj je seveda odvisno od tega, ali bodo še v veljavi omejitve zaradi pandemije. Zato prosimo člane, naj spremljajo naša obvestila na spletni strani društva in na Facebooku. Obveščali bomo tudi po elektronski in navadni pošti. Smo pa letos 6. marca izvedli letni občni zbor na Google Meetu.



Söndagen den 21 februari samlades en skara medlemmar vid Tyresö slott, en halvtimme sydost om Stockholm. Det var bra väder för en promenad. Hade vi träffats en vecka tidigare hade vi kunnat åka skridskor och njutit av solen, men det hade säkert varit fler besökare också. Varma vindar gjorde snön till modd. Det var en utmaning att behålla strumporna torra.



Slottet förvaltas av Nordiska museet. Intill det finns en fin park med anlagda promenadstråk. Ett par hundra meter österut går en träbro till Notholmen, en ö med rogivande utsikt över viken. Vi stannade vid ett lärkräd som påminde oss om de slovenska bergen. Vi såg även slån. Brane berättade en anekdot om att han en gång sagt åt sina barn att han

skulle ut och fota slån i trädgården. Barnen kunde då lite slovenska och trodde det fanns en slon (slovenska för elefant) i trädgården, men de blev fort besvikna när de upptäckte att det inte fanns något djur utan bara en buske där ute. Här några bilder från utflykten.



Efter promenaden värmdes vi oss med varsin kopp slovenskt te och varm choklad samt lite kakor. Vi hann titta lite snabbt på slottet (endast utifrån, då det var stängt) och den närliggande kyrkan, byggd i en övergångsstil mellan gotik och renässans. Där inne hänger bland annat inramade tal som kung Gustav III höll till riksdagen 1771 och 1772 samt familjerna Gyllenstiernas och Oxenstiernas vapen.

Det var trevligt att få prata slovenska igen med vännerna. Vi hoppas att vi blir några fler på vår nästa träff! Vi planerar följande utflykter och träffar: hajk i naturreservatet Långa Edet den 29 maj, picknick på Drottningholm den 19 juni i samband med 30-årsfirandet av Sloveniens självständighet, flergenerationernas träff den 28 augusti. Hjärtligt välkomna! Men allt detta beror på restriktionerna i samband med pandemin. Därför ber vi alla medlemmar att följa föreningens meddelanden på vår hemsida och Facebook. Vi kommer även skicka ut e-postmeddelanden och vanliga brev. Den 6e mars höll vi föreningens årsmöte via Google Meet.

Rok Ogrin in Brane Kalčevič

## SKM

Januar – marec

Švedska v času koronavirusa na prehodu v novo leto 2021

V času korona virusa je sveto bogoslužje v maternem jeziku tudi na Švedskem »zelo čudno«. Kaj želim s tem povedati? Verjetno nismo na Švedskem čisto nič drugačni, kot v ostali Evropi. Vendar je Švedska šla po svoji poti, po poti t. im. čredne imunosti, lastne odgovornosti do obnašanja v družbi, mislim na odgovorno razdaljo eden do drugega. Ja, en del to upošteva. Ljudje z maskami na obrazu pa se sedaj vedno bolj pojavljajo na terenu. Torej, končno Vikingi z(a)maskami. Po 10. januarju so nastopile večje omejitve. Seveda pa nas nihče ne ovira na sprehodu. Le izogibati se je treba prevelike bližine ljudi. Kaj to pomeni? V zaprtih prostorih je sedaj, od tega datuma, priporočeno nošenje mask. Število ljudi je omejeno na 8 oseb, na pogrebu pa največ 20 oseb, sedaj seveda z maskami na obrazu. Enako velja za javni promet, nakupovalna središča itd. To naj bi trajalo, kolikor sem slišal, vse do meseca septembra 2021. Cepljenje se je začelo. Kdaj pridemo tudi duhovniki na vrsto pa je drugo vprašanje. No, pomembno je, da najprej zaščitijo najbolj in najprej naše najstarejše po domovih za ostarele in zdravstveno osebje. Vse nas ostale pa še posebej drug drugega priporočajmo v varstvo Matere Božje, da ostanemo zdravi, kot je rekel Jožef Drolic in normalni, kot je rekel otac Stipo Šošić. Mislimo in molimo pa tudi za vse naše rojake, ki jih je »obiskal« korona virus, da bi ne bilo prehudo in da bi ostali brez večjih posledic na duši in na telesu.

Ker imamo verouk preko Skypa že leta, nam to ne naredi problemov glede izvajanja kateheze. Je pa problem srečanja v živo z veroučenci, kakor in še posebej s starši. Upam, da se bomo v prihodnje še naprej mogli srečevati tudi na terenu, čeprav je tudi to omejeno, ker ponekod sploh ni več sv. maš, ampak čez dan delijo samo sv. obhajilo. Ko bodo na vrsti takšne nedelje, bom pač maševal v ŽIVO preko Facebooka zjutraj ob 7. uri v kapeli naše župnijske cerkve v Göteborgu.

Naši rojaki se kar dobro držijo, ker so po večini tako ali drugače v karanteni. Zato je obisk sv. maš kar precej omejen. Vendar se vsaj nekateri opogumijo in pomagajo, da vendar v omejenem številu mašujemo na terenu. So pa naše skupnosti, kjer že nisem bil skoraj vse leto. Prav tako so za obisk v domu za ostarele prikrajšani naši rojaki. Komaj čakam, da jih lahko spet obiščem in jim prinesem Jezusa v Sv. hostiji in podelim bolniško maziljenje.

Položimo naša življenja v Božje roke in zaupano Božji previdnosti. Novo leto smo zaupali tudi Sveti Božji Materi Mariji, naj nas varuje na vseh naših poteh. Kraljica miru in družine naj nas sprejme pod svoj plašč.

Obenem pa prosimo ljubega Boga, da nakloni navdihov in znanja vsem, ki si prizadevajo z učinkovitim cepivom omejiti to biološko orožje, koronavirus. Bog blagoslovi Slovenijo, Skandinavijo in ves svet!!!

## VADSTENA 2021

Dragi rojaki na Švedskem, dragi vsi naši romarji za binkošti k Sv. Brigiti Švedski v Vadsteno, z ozirom na pandemijo koronavirusa na žalost naše vseslovensko romanje in vseslovensko srečanje na binkoštno soboto v Vadsteno 22. maja 2021 ODPADE. Tako sem se veselil in upal, a zaradi virusa, ki tudi Švedske kar noče zapustiti, ne bo mogoče praznovati tega tako pomembnega dogodka za ohranjanje slovenstva in slovenske vernosti med rojaki na Švedskem. Vendar pa, da bi se čisto nič ne zgodilo v soboto, 22. maja letos, pa vendarle ne gre.

Tako kot lansko leto, se bom po jutranji sv. maši v Göteborgu podal na romanje v Vadsteno. Želim se ustaviti pri slovenski lipi in če bo mogoče tudi v samostanski cerkvi pri Sv. Brigiti Švedski, da vas izročim v njeno priprošnjo, kakor tudi v priprošnjo majniški Kraljici.

Računal sem, da bi bilo letošnje romanje obenem uvod v jubilejno 60. letnico ustanovitve in delovanja Slovenske katoliške misije Göteborg med rojaki na Švedskem, kar bomo, če bo le mogoče, praznovali leta 2022. Torej »srebrni Doriji«, računajte na obisk pri nas, da boste z nami praznovali svoj podaljšani jubilej leta 2022. Seveda pa bo, kot je rekel moj predhodnik Jožef Drolc: »Konec koncev je treba ostati živ«, a kolega Stipo je dodal: »In normalen«. Dragi rojaki, molimo po priprošnji Kraljice Slovenije in Sv. Brigite Švedske, da nas Gospod usliši v naših prošnjah, da bomo vendar vredno in dostojno praznovali naše binkoštno jubilejno vseslovensko romanje in vseslovensko srečanje v Vadsteni in 60. letnico naše misije v tej skandinavski deželi.

Zvonko Podvinski, švedski vagabund za Gospoda

## Čestitke in najboljše želje jubilentoma Jožetu in Katarini Zupančič iz Göteborga

Draga jubilanta »abraham in sara«, Jože in Katarina Zupančič, apostol Janez je zapisal: Judje so Jezusu tedaj rekli: »Še petdeset let nimaš in si videl Abrahama?« (Jn 8,57) Zato v našem lepem maternem jeziku pravimo tistim, ki dočakajo 50 let, da so »abrahami«, ali pa »sare«. To častitljivo »mladost« vama je bilo hvala Bogu dano dočakati. Po »koronsko« sta ta lep življenjski jubilej praznovala 5. in 12. februarja letos v krogu vajinih domačih.

Naj vama v imenu Misijskega pastoralnega sveta in v svojem imenu voščim s temi besedami: »Draga Jože in Katarina, draga jubilanta, naj bo rojstni dan ena sama zahvala Bogu za dar življenja po ljubezni staršev. Hvala, ker sta!«

*Kol'kor je kapljic morja,  
kol'kor je zvezdic neba,  
tol'ko naj let: zdravih, srečnih in veselih Bog vama da,  
to želi Zvone, švedski vagabund iz srca!!!*

Hvala vama za vso pomoč v misijskem pastoralnem svetu, v naši župniji, in tudi v društvenem življenju! Razpeta sta med zakonskim in družinskim življenjem, med poklicema in tudi v župnijski skupnosti, kakor še posebej tudi v naši katoliški misiji na Švedskem. Bog naj vama vajino požrtvovalno ljubezen in pozornost bogato poplača s svojim blagoslovom že v tem življenju, nekoč pa z večno srečo v nebesih. Na vajino starost naj vaju podpirajo vajini, sedaj že odrasli, otroci. Ostanita še naprej, skupaj z vajino mladino, aktivna v verskem in društvenem življenju. Še enkrat: Bog vaju živi še na mnoga blaga leta.

Vajin hvaležni Zvonko Podvinski



## NEKAJ ZA OTROKE – NÅGOT FÖR VÅRA MINSTA

Poznate pesmico o Polžku? Če je ne, naj starši pišejo na naše uredništvo, in vam bomo poslali posnetek.

POLŽEK (Mira Voglar)

Leze, leze, polžek počasi,  
leze, leze po listju in travi.

Buc, buc, buc, glej roge!

Buc, buc, buc, skrili jih je.

Leze, leze, polžek počasi,  
leze, leze po listju in travi.



Sliko požka je narisala Lara Kavaš.

Dodajamo še nekaj ugank za otroke (vir: Zmajček, 2021), rešitve najdete čisto spodaj v drobnem tisku)

\*Dolgi uhlji, plah korak, urne noge, kožuh mehak. Kdo je to?

\*Velik in kosmat, med ukrade rad, brunda si za dva, vsi boje se ga.

\*Kar tako ni ta možiček, hišo nese vam čez griček. Od napora se oslini. Ko se utruji in počije, hišica ga vase skrrije.

(ZAJEC; MEDVED; POLŽ)

## SMEH JE POL ZDRAVJA –

## ETT GOTT SKRATT FÖRLÄNGER LIVET

»Koronske šale«

### Pivo

Kaj pa, če damo cepivo v pivo in odpremo gostilne? V dveh dneh bo cepljena cela Slovenija!

### Zdravnik

Ne bi vas rad strašil, ampak zdravnik, ki vas bo čez 10 let operiral, sedaj doma dela on-line šolo, igra Play Station in je čips.

### Domača naloga

No, tako, domača naloga je narejena, jaz sem brez glasu, sin je oglušel, sosedi pa znajo vse na pamet.

### Pfizer

Moramo verjeti v cepivo tovarne Pfizer. Oni so naredili viagro, kar torej pomeni, če jim je uspelo dvigniti mrtve, bodo pozdravili tudi žive.

### Voda

Zjutraj sem iz napačne steklenic malo cuknil. Pa je bila voda namesto žganja. Skoraj sem se podelal, saj sem že mislil, da sem izgubil vonj in okus.

### Okuženi.

Situacija je resna! V vasi z 200 prebivalci so jih 300 testiral. Evo, danes dobili rezultate, vseh 500 je okuženih!

### Jakna Wolt

Ugodno prodam jakno in dostavno torbo Wolt. Primerno za izhode po 21. uri.

### Pošta

Pomembno obvestilo: Od ponedeljka, 19. 10. 2020 naprej, vsi poštarji delamo od doma. Brali bomo vaša pisma. Če bo kaj pomembnega, vas pokličemo. Vaša Pošta.

### Kredit

Sam se ne bojim korone, ker imam toliko kredita, da bi me iz banke prišli oživljat.

## **Zdravnikova vest**

Iz UKC Ljubljana pozivajo vse, ki so si ogledali vsaj 5 sezon serije Zdravnikova vest, da se jutri javijo za delo.

## **Šverc**

Na meji prijeli dva migranta, ki sta švercala 6 Slovencev s Paga.

## **Top Shop**

Leto 2020 je isto kot reklama za Top Shop: »Počakajte, to pa še ni vse!«...

## **Korona Hrvaške**

Novo v turistični ponudbi: Deset dni Korona Hrvaške

Paket vključuje:

-3 dni bivanja na Hrvaškem

-7 dni karantene v Sloveniji

## **Karantena**

Moj cilj je bil, da v karanteni shujšam za 10 kilogramov. Ostalo mi jih je še 15.

## **Vrtec**

Berem mejl vrtca. Ni čisto jasno, ali gredo otroci v ponedeljek v vrtec, ali na fronto.

## **Dopust**

Dopust v Grčiji, načrt:

Odhod 15.6.

Karantena v Makedoniji 15.6.-28.6.

Karantena v Grčiji 29.6.-12.7.

Dopust 13.7.-20.7.

Karantena v Makedoniji 21.7.-3.8.

Karantena v Srbiji 4.8.-31.8.

1.9. vrnitev v službo

## **Pranje rok**

Od danes je konec s pranjem rok. Sem dobila tak račun za vodo, kot da gojim delfine ...

## **Leto 1961**

1961 je človek poletel v vesolje ... 2020 človek doma dela masko iz gat ... Kje smo zafrknili?

## **16 let**

Spet se počutim kot pri šestnajstih. Spet imam dolge lase, bencin je poceni, a nikamor ne smem.

## **Kreganje**

Ko se doma kregaš, je kot na koncertu: najprej najnovejše... potem pa še stari hiti...

## **Časopis Delo**

Naslovnica v Delu 25.3.1980: Leta 2020 se bodo ljudje vozili z letečimi avtomobili in do-pustovali na Marsu. Naslovnica v Delu 25.3.2020: Jutri pride kvas.

## **Pijančevanje**

Včeraj sem se z ženo v karanteni tako napil, da sem jo na koncu vprašal za telefonsko...

## **Uspeh**

»Koronavirusu je uspelo, kar ni nobeni ženski. Prekinil je vse športe, zaprl bare in zadržal vse moške doma.«

## **Tašča**

»Je rekel: Vse je za nekaj dobro ... tašča je iz druge občine.«

## **Virusi**

Zjutraj na prazen želodec vzameš nekaj sladkega, da se virusi zberejo. Potem spiješ eno črno kavo, da se jim stemni pred očmi. Potem eno žganje, da jih ubiješ.

## **Restavracija**

Kolegica drugi: «Tako so nas prestrašili s tem virusom, da ko grem v restavracijo, v wc-ju vrata odpiram s komolcem, pokrov na skretu dvigujem z nogo, s kolenom potegnem vodo, vrata zapiram z ramo in se vračam k mizi čez celo restavracijo – ko opazim, da nisem gor potegnila gat ...

## **Rešujem svet!**

Mama mi je ves čas govorila, da ne bo nič iz mene, če bom cele dneve poležaval v postelji. A pogledjte me sedaj ... rešujem svet!

## RECEPTI – RECEPT

### Piščančji file v smetanovi omaki z gobami (4 osebe)

2 žlici olja

600 g piščančjega fileja brez kosti in kože, razrezanega na polovičke (vsak kos po približno 150 g)

1 majhna čebula

2 stroka česna

250 g svežih šampinjonov

200 ml piščančje jušne osnove

150 ml smetane (za kuhanje, sladke, kisle)

sol in sveže mleti poper

1 žlica sesekljanega peteršilja

Priprava:

Polovičke piščančjega fileja operemo pod tekočo vodo, dobro osušimo s papirnatimi brisačkami ter rahlo začnimo s poprom in soljo. Šampinjone očistimo z vlažno krpico in jih narežemo na rezine. Čebulo in česen olupimo ter vsakega posebej na drobno nasekljamo.

V ponev vlijemo olje in ga na srednji temperaturi segrejemo. Dodamo začinjeno piščančje meso in ga na obeh straneh zlato rjavo popečemo. Popečeno meso poberemo iz ponve in shranimo na ogretem krožniku.

V ponev, v kateri smo pekli meso, stresemo čebulo in jo med mešanjem posteklenimo. Po potrebi prilijemo še malo olja. Dodamo česen in narezane gobice, mešamo in pražimo, da gobice dobijo lepo rjavo barvo.

V ponev vrnemo popečeno meso in prilijemo jušno osnovo. Zavremo, nato pa znižamo temperaturo in jed počasi kuhljamo 3 minute.

Na koncu vmešamo še smetano ter omako po okusu začnimo s poprom in soljo. Zavremo in odstavimo. Pripravljeno jed potrosimo s sesekljanim peteršiljem, serviramo na krožnike in ponudimo skupaj z izbrano prilogo.

### Pita s šparglji (6 oseb)

25 g masla

500 g svežih špargljev

2 jajci

1 beljak

175 ml kisle smetane

100 ml sladke smetane

0,25 žličke soli

2 ščepca mletega popra

70 g naribanega sira (parmezan ali grojer)

Testo

200 g moke

2 ščepca soli

100 g hladnega masla, narezanega na koščke

3 žlice hladne vode (po potrebi nekoliko več)

Priprava: V skledo presejemo moko in jo zmešamo s soljo. Po mešanici potrosimo na koščke narezano maslo. Maščobo s konicami prstov hitro vgnemo v suhe sestavine ter pri tem mešanico dvigamo, da postane zračna in podobna drobtinam. Prilijemo hladno vodo ter vse skupaj s hladnimi rokami hitro pognetemo v gladko testo. Testo oblikujemo v kepo, ki jo zavijemo v prozorno folijo za živila in za 30 minut postavimo v hladilnik.

Medtem ko je testo v hladilniku, pripravimo šparglje. Najprej jih operemo, nato pa jim odrežemo ali odlomimo olesenele dele, ki jih zavržemo. Šparglje zrežemo na manjše koščke. V ponvi razpustimo maslo, na katerem na hitro prepražimo narezane šparglje (pražimo jih zgolj 1 do 2 minuti).

Pečico segrejemo na 200 stopinj Celzija. Model za pite rahlo namastimo z maslom. Ohlajeno testo na pomokani delovni površini razvaljamo približno 0,5 cm debelo. Preložimo ga v pripravljen pekač in s prsti nežno pritisnemo ob dno in obod modela. Z valjarjem krepko pritisnemo čez obod modela, da porežemo odvečno testo in naredimo lep rob. Testo na več mestih prebodemo z vilicami.

V skledi z ročno metlico zmešamo jajca, beljake, smetano, sol, poper in nariban sir. V zmes vmešamo popražene šparglje. Zmes vlijemo v model s testom.

Pito pečemo v ogreti pečici 35 do 40 minut oziroma toliko časa, da se testo in nadev lepo zlato rjavo zapečeta.

Pečeno pito vzamemo iz pečice in pustimo, da se približno 10 minut hladi v pekaču. Nato jo iz pekača preložimo na krožnik ali pladenj in postrežemo.

Vir slike in receptov: [www.okusno.je](http://www.okusno.je)



## V SPOMIN – IN MEMORIAM

### V spomin Petru Eriku Claessonu



Peter Claesson je bil kot prvi otrok rojen Eriki in Janu Claesson 18. januarja 1969 v Västra Frölundi. Vse življenje je živel v tem predelu drugega največjega mesta na zahodni obali Švedske.

Vse do svojih najstniških let je Peter v Kaverös BK s sosedi in s sošolci igral nogomet. V srednji šoli je izbral poklicno smer avtomehanik. Ob koncih tedna je čas preživel na rolki in pozneje na modrem motorju Puch-Dakota.

Bog ve, ali je vedel, da je bil Janez Puh, konstruktor tega motorja, mamine narodnosti. Po končani srednji šoli je, tako kot starši, Peter začel delati v Volvu. Tam je delal vse do takrat, ko se je moral zaradi slabega zdravja predčasno upokojiti.

Peter je bil umirjene narave, zvest in preprost in zato zelo priljubljen pri vseh, s katerimi se je družil. S humorjem je razveseljeval ljudi, s katerimi se je srečeval in prijateljeval.

Ob smrti maminega brata pred mesecem dni v Sloveniji je v srcih njegovih dragih domačih ob smrti sina Petra nastala velika žalost in praznina.

Naj počiva v miru, skupaj s svojim očetom Janom!  
mama Erika Jacobson

Od pokojnega sina Petra so se domači in nekaj rojakov ter prijateljev poslovili v ponedeljek 11. januarja 2021 ob 11. uri v cerkvi Älvsborgs kyrka v Västra Frölundi. Naj počiva v miru na tamkajšnji njivi vstajenja. Iskreno sožalje družini Claesson-Jacobson!

Zvonko Podvinski

## V spomin Kristini Meglič



Rojena je bila 8. junija 1944 v Murskih Petrovcih, župnija Tišina v Sloveniji.

Umrta je 29. januarja 2021 v Trelleborgu na Švedskem. Pogrebna maša je bila 16. februarja 2021 ob 13.00 uri in pogreb v Norra kapellet v Trelleborgu.

Vas Murski Petrovci je imela v času Kristininega rojstva okoli 30 hišnih števil. Zaradi majhnosti so se vsi poznali, tako sta bila z možem Francem že v mladosti skoraj soseda. Med leti 1954 in 1956 sta se skupaj igrala kot otroka. Kristina je bila 8 let mlajša od Franca. Leta 1956 je Franc odšel služiti vojsko in se je po odsluženi vojaščini preselil v Mursko Soboto. S Kristino sta se redkeje srečevala.

Leta 1960 je Franc pobegnil v Avstrijo. To je bilo za binkoštno praznike, kjer so se v Treiskirchnu srečali s starima prijateljema Nandetom in Miliko Urbančič. Na koncu je bil Franc sam v Salzburgu in od tam ga je pot vodila na Švedsko. Urbančičevi so se odselili v Emmaboda, Franc pa je ostal v Malmöju, kjer se je leta 1961 zaposlil v tovarni pnevmatik. Ljubezen do staršev in do domovine je leta 1962 Franca odpeljala v Radkesburg, kjer sta se med drugim srečala tudi s Kristino. Dopisovala sta si in potem je ns začetku pomladi leta 1963, ko je napolnila 18 let, prišla na obisk k Francu na Švedsko. Še istega leta sta se 29. septembra 1963 cerkveno poročila v Vår Frälsare kyrka v Malmöju. Potem so kmalu prišli na svet otroci. Prvi sin Branko se je rodil 14. marca 1964. Pozneje se je 21. julija 1966 rodil drugi sin Viktor. Nazadnje pa se je 11. februarja 1972 rodila hči Milena.

V času med Viktorjevim in Mileninim rojstvom je prišla na obisk Kristinina mama, ki je bila presrečna, da je lahko bila v pomoč družini Meglič. Posebej se je rada igrala z vnukom Viktorjem. Pozneje je prišla še enkrat za krajši čas na obisk k svojim v Trelleborg.

Leta 1969 je družina Franca in Kristine Meglič dobila švedsko državljanstvo, kar je omogočilo praktično vsakoletni dopust v njim dragi domovini Sloveniji. Potovanje so opravili z



avtomobilom in z vso družino. Med drugim so obiskali tudi g. Franca Ornika v Pišecah. Mož pokojne Kristine se spominja tudi tiste utice in mizice, kjer naj bi škof Slomšek napisal En hribček bom kupil. Franc je pokleknil tam ob mizi in zmolil na čast škofu Slomšku očenaš in zdravamarijo, ker je že takrat častil škofa Slomška in se mu priporočal. G. Franc Ornik pa je bil pri nas na obisku koncem 1980-ih let z ženino mlajšo sestro in njenim možem. To so bili lepi časi.

Kasneje je bila operirana na kolenu v južni Švedski, kar ji je pustilo posledice, da ni mogla več normalno spati. Zaradi tega je trpela vsa leta.

Megličevi so bili člani društva Planika v Malmöju. Romali so tudi v Vadsteno, skupaj z družino Urbančič iz Emmabode. Prav tako so se v cerkvi Našega Odrešenika v Malmöju udeleževali slovenskih sv. maš in srečanj po njej.

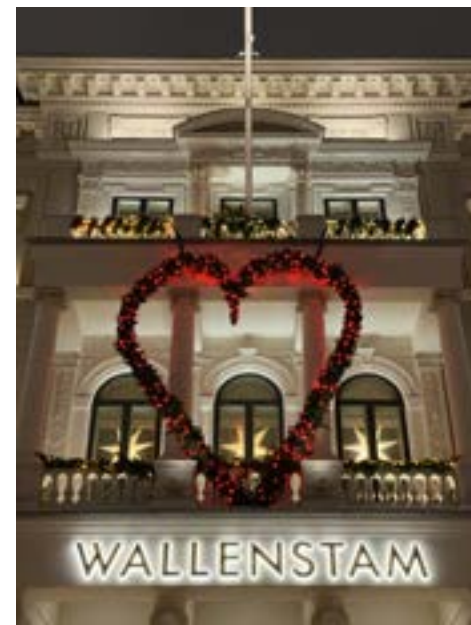
Po letu 1988 sta počasi z možem Francem prenehala potovati z avtomobilom in sta se redkeje podajala na pot v Slovenijo. Leta 2019 se je sredi poletja začela velika preizkušnja, ki se je pokazala v bolezniraka, kar je povzročilo smrt. Decembra je bila prestavljena za teden dni v bolnico v Malmö, pozneje pa nazaj v Trelleborg, kjer so domači imeli možnost obiskovanja in pogovora z njo. Posebej so jo obiskovali in bili ob njej njeni dragi vnuki. Predzadnji dan jo je obiskal še mož, od katerega se je še zadnjič poslovila. Naslednji dan, to je 29. januarja 2021, so se v krogu družine od nje še zadnjič poslovili v bolnici, preden je za vedno zaspala.

V torek, 16. februarja so se Kristinini domači od nje poslovili v tamkajšnji kapeli s pogrebno sv. mašo ob 13. uri in pogrebom na Norra kyrkogården v Trelleborgu. Počivaj v miru, Kristina!

Sestavila mož Franc Meglič in Zvonko Podvinski

## KOLAŽ ZIMSKIH FOTOGRAFIJ

Avtor: g. Zvonko Podvinski z utrinki iz Göteborga.



VSEM BRALCEM ŽELIVA  
ČIM LEPŠE  
VELIKONOČNE PRAZNIKE!



VI ÖNSKAR  
VÅRA LÄSARE  
EN RIKTIGT GLAD PÅSK!

*Danni & Suzana*

**Slovensko GLASILO - Slovenska BLADET**

Izdajatelj / Utgivare: Slovenska zveza / Slovenska riksförbundet i Sverige  
Box 145, 731 23 Köping  
[www.slovenskazvezasvedskem.com](http://www.slovenskazvezasvedskem.com)

Predsednik / Ordförande: Alojz Macuh; [slovenska.riksforbundet@gmail.com](mailto:slovenska.riksforbundet@gmail.com)  
Telefonska številka: +46 (0) 736003092

**NASLOVI – ADRESSER**

**KLUB KULTURE SLOVENIJA**

Preds: Karli Zunko  
c/o Karli Zunko,  
Norra Torggatan 17, 640 30 Hälleforsnäs  
[slovensko.drustvo@gmail.com](mailto:slovensko.drustvo@gmail.com)

**IVAN CANKAR**

Preds. Ivan Zbasnik, 035- 21 12 94  
Meteorvägen 17, 302 35 Halmstad  
[il.zbasnik@bahnhof.se](mailto:il.zbasnik@bahnhof.se)

**SD SIMON GREGORČIČ**

Preds. Alojz Macuh,  
Scheelegatan 7, 731 32 Köping  
[aa.macuh@gmail.com](mailto:aa.macuh@gmail.com)  
<http://antonbreznik.wixsite.com/simon>

**KD SLOVENIJA**

Preds. Miran Rampre,  
073-384 08 23

**SLOVENSKI DOM**

Preds. Jože Zupančič, 031-98 19 37  
Parkgatan 14, 411 38 Göteborg  
[marianne.ratajc@byggnads.se](mailto:marianne.ratajc@byggnads.se)

**VELEPOSLANIŠTVO Republike Slovenije**

Amaliegade 6, 2. Floor  
1256 Köpenhamn, Danmark  
Tel: 0045 33 73 01 20, 0045 33 73 01 22  
[sloembassy.copenhagen@gov.si](mailto:sloembassy.copenhagen@gov.si)

**SKD FRANCE PREŠEREN**

Preds. Lado Lomšek, 031-46 26 87  
c/o Lomšek  
Stora björn 33, 415 16 Göteborg  
[ladolomsek2@gmail.com](mailto:ladolomsek2@gmail.com)

**SD PLANIKA**

Preds. Rudolf Belec, 040-21 80 48  
Mobilni telefon: 0709-535401  
V:a Hindbyvägen 18, 214 58 Malmö  
[kontakt@planika.se](mailto:kontakt@planika.se)  
[www.planika.se](http://www.planika.se)

**SD STOCKHOLM**

Preds. Rok Ogrin  
Slovenska föreningen i Stockholm  
c/o Rok Ogrin  
Grindtorpsvägen 41 lgh 2001; 183 49 Täby  
[slovdrustvo.stockholm@gmail.com](mailto:slovdrustvo.stockholm@gmail.com)  
<http://slovenskodrustvostockholm.weebly.com/>

**PEVSKO DRUŠTVO ORFEUM**

Preds. Danni Stražar  
c/o Bencek-Budja  
Nattljusgården 28 B, 261 72 Häljarp  
[orfeum.slosve@gmail.com](mailto:orfeum.slosve@gmail.com)

**SLOVENSKA KATOLIŠKA MISIJA**

Parkgatan 14, 411 38 Göteborg  
Zvone Podvinski, 0708278757  
[zvone.podvinski@rkc.si](mailto:zvone.podvinski@rkc.si)

